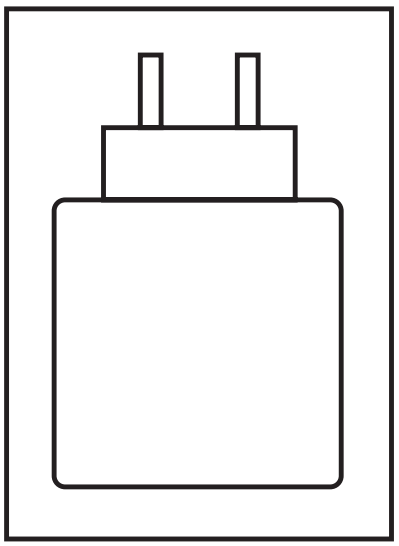
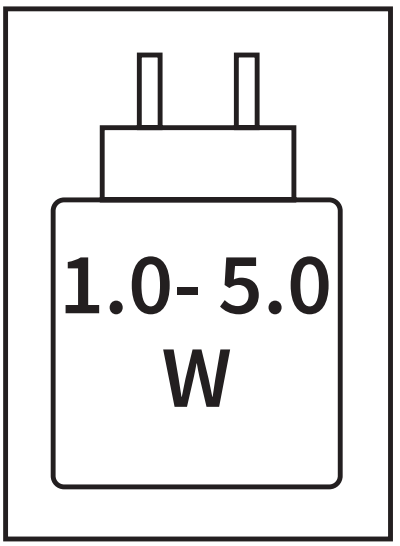
PNI PMR R60

PMR radio



EN	User manual	3
BG	Ръководство за употреба	12
DE	Benutzerhandbuch	23
ES	Manual de usuario	32
FR	Manuel utilisateur	41
HU	Használati utasítás	50
IT	Manuale utente	59
NL	Handleiding	69
PL	Instrukcja obsługi	78
RO	Manual de utilizare	87





Puterea furnizata de incarcator trebuie sa se situeze intre minimum 1.0 wati, de care are nevoie echipamentul radio si maximum 5.0 wati pentru a atinge viteza maxima de incarcare.

Special warnings

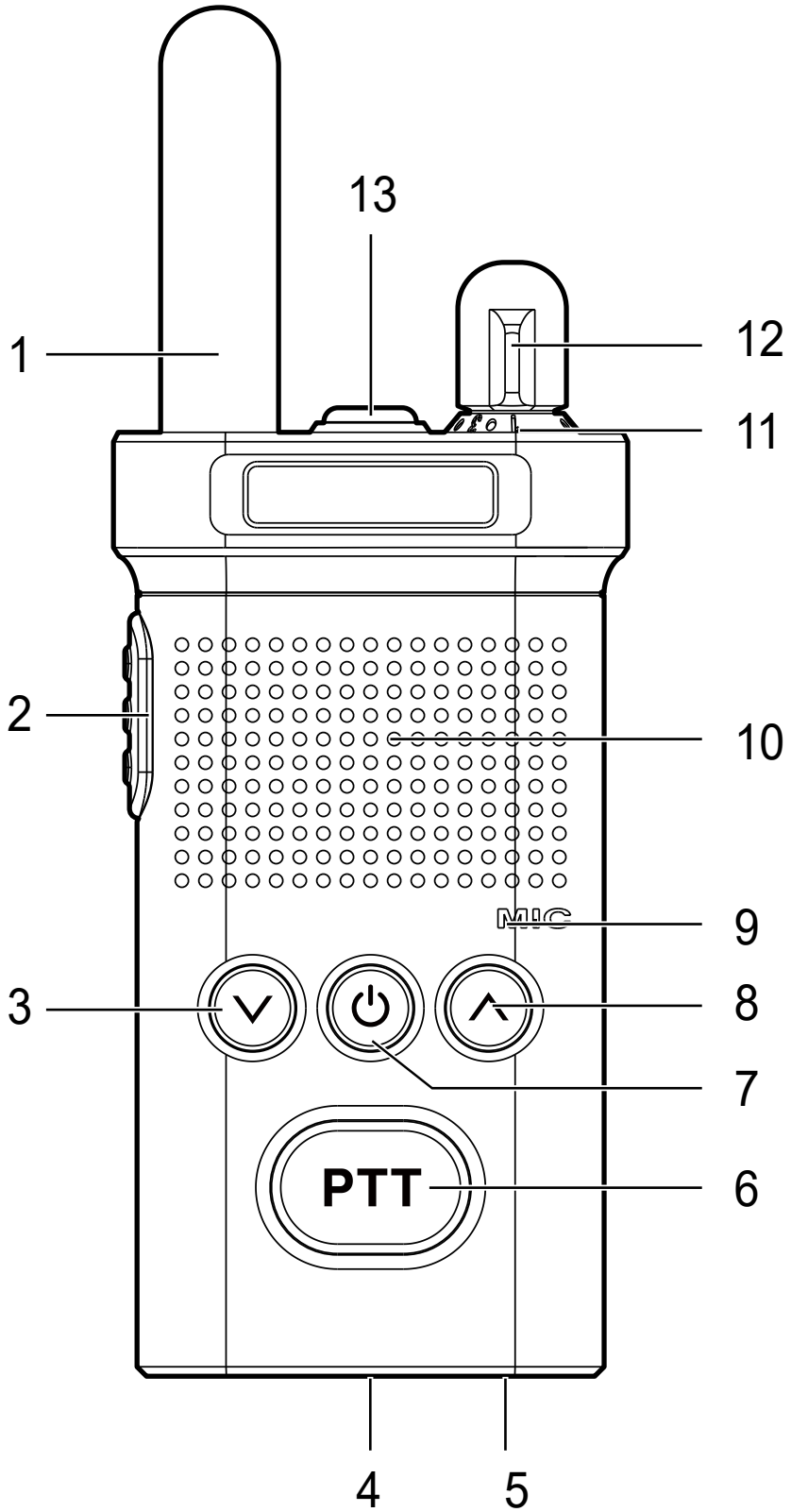
- Do not touch the antenna while transmitting.
- Do not open the housing of the radio and do not repair the radio by yourself. In case of failure, contact a specialized service center.
- The device generates interference that could affect the operation of televisions or radios. In case of interference, move the radio away from the affected device.
- In order not to damage the radio, do not transmit for too long.
- Do not use the radio in environments with corrosive or flammable substances.
- Do not clean the radio with corrosive chemical agents or with water. Use only a dry or slightly damp cloth to clean the radio housing.

Technical specifications

Frequency	446MHz
Transmission power	0.5W
Channels	16
Power supply	Li-Ion battery 3.7V 1200mAh
Dimensions	53 x 25 x 145 mm
Weight	102 g
Antenna length	45 mm
Working temperature	-26°C ~ +80°C
Connector	USB-C (for battery charging)
Channel spacing	12.5kHz
Modulation	FM
Current in standby	≤20mA
Transmitter	
Frequency tolerance	±3ppm
Current	≤1.3A

Frequency deviation	±5kHz
Audio distortion	<5%
Adjacent channel power	<-60dB
Residual wave radiation	<-36dBm
Receiver	
Sensitivity	<-122dBm (12dB SINAD)
Audio power	≥0.5W
Current	≤380mA
Audio distortion	<5%
Adjacent channel selectivity	≥60dB
Anti-interference intermodulation	≥60dB
Functions	
TOT (Timeout Timer)	Default 120 s.
Squelch	Default level no. 3
Battery saver	Yes
Scan	Yes, on channel 16

Product presentation



1. Antenna 2. PTT button 3. Volume - 4. USB Type C port 5. Charging status indicator (red - charging in progress / green - charging completed) 6. PTT button	7. On/Off 8. Volume + 9. Microphone 10. Speaker 11. Transmission / reception LED indicator (reception - green / emission - red) 12. Channel selector 13. SOS alarm

Turn the radio on/off

To turn on the radio, long press the on/off button. You will hear a confirmation beep, then the voice prompt announces the current channel.
To turn off the radio, long press the on/off button. You will hear a confirmation beep.

Channel selection

Rotate the channel change knob clockwise or counterclockwise until you reach the desired

channel. After each spin, you will hear the voice prompt announces the selected channel.

Volume control

Press the Volume + or Volume - keys to increase or decrease the volume. With each press, you will hear a beep. When you reach the lowest or highest volume level, you will hear a confirmation beep of a different tone.

Transmission/Reception

Press the side PTT key or the front PTT key to transmit. The indicator LED on the top of the radio will light up red. Release the key to receive. When the radio receives a signal, the LED lights up green constantly. During the entire operation of the radio in reception mode, the green LED flashes rarely.

Monitor

Long press the Volume + key to activate the

channel monitoring function. Release the key to exit.

Key lock

Long press the Volume - key to lock the keys. You will hear a confirmation sound. Now all keys except PTT keys are locked. Every time you press a key, you will hear a sound that warns you that the keys are locked.
Long press the Volume - key to unlock the keys. You will hear a short confirmation beep.

Channel scan

Rotate the channel change knob until you reach channel 16. You will hear the voice prompt “Scanning”. The radio starts scanning all channels and will stop when it receives a valid signal.

Battery saving function

When the battery voltage is 3.35V, you will be warned every 30 seconds.

When the battery voltage drops below 3.2V, the radio will stop automatically.

Troubleshooting

1. The radio does not turn on.
Charge the battery.

2. The battery discharges quickly after charging.
Battery life has expired. Contact a service center to replace the battery.

2. I cannot talk to other members of the group.
Check if you are using the same frequency and the same channel as the other members.
Check if you are not too far from the other members.

3. The communication distance is too short.
Check that the squelch level is not too high (from the programming software, available for purchase separately).

Simplified EU declaration of conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that the **PNI PMR R60 portable radio** complies with the RED Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Специални предупреждения

- Не докосвайте антената, докато предавате.
- Не отваряйте корпуса на радиото и не го ремонтирайте сами. В случай на повреда, свържете се със специализиран сервиз.
- Устройството генерира смущения, които могат да повлияят на работата на телевизорите или радиото. В случай на смущения, преместете радиото далеч от засегнатото устройство.
- За да не повредите радиото, не предавайте твърде дълго.
- Не използвайте радиото в среда с корозивни или запалими вещества.
- Не почиствайте радиото с корозивни химически агенти или с вода. Използвайте само суха или леко влажна кърпа, за да почистите корпуса на радиото.

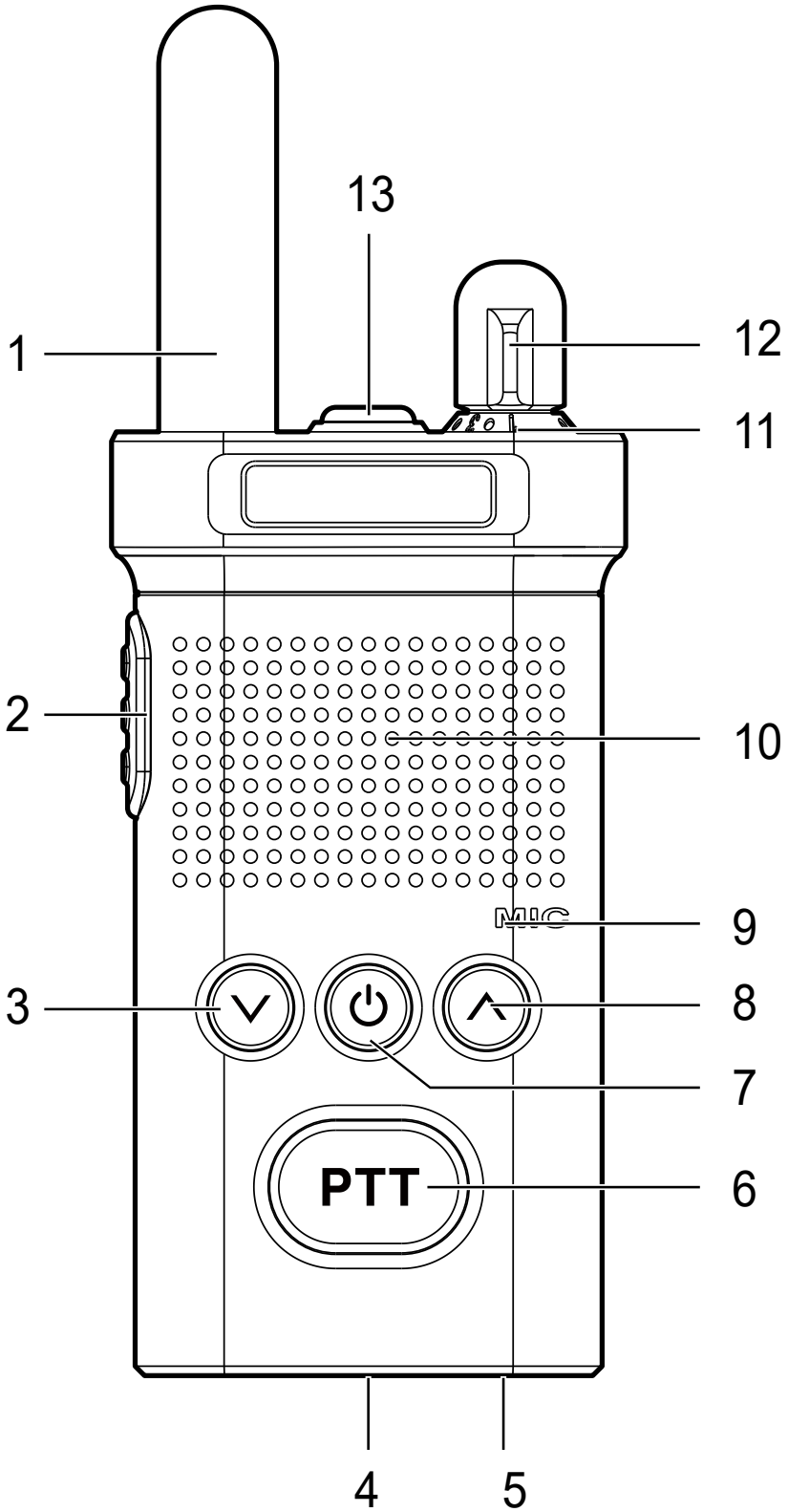
Технически спецификации

Честота	446MHz
Мощност на предаване	0.5W
Канали	16
Захранване	Li-Ion батерия 3.7V 1200mAh
Размери	53 x 25 x 145 mm
Тегло	102 гр
Дължина на антената	45 mm
Работна температура	-26°C ~ +80°C
Конектор	USB-C (за зареждане на батерията)
Разстояние между каналите	12.5kHz
Модулация	FM

Ток в режим на готовност	≤20mA
Предавател	
Честотен толеранс	±3ppm
Консумация	≤1.3A
Честотно отклонение	±5kHz
Аудио изкривяване	<5%
Мощност на съседен канал	<-60dB
Остатъчна вълна радиация	<-36dBm
Приемник	
Чувствителност	<-122dBm (12dB SINAD)
Аудио мощност	≥0.5W
Консумация	≤380mA
Аудио изкривяване	<5%
Селективност на съседен канал	≥60dB

Интермодулация против смущения	≥60dB
Функции	
TOT (Timeout Timer)	По подразбиране 120 s.
Squelch	Ниво по подразбиране № 3
Пестене на батерия	да
Сканиране	Да, на канал 16

Представяне на продукта



1. Антена 2. Бутон PTT 3. Обем - 4. USB Type C порт 5. Индикатор за състояние на зареждане (червено - зареждането е в ход / зелено - зареждането е завършено) 6. Бутон PTT	7. Включване/ изключване 8. Обем + 9. Микрофон 10. Говорител 11. LED индикатор за предаване/ приемане (приемане - зелено / излъчване - червено) 12. Смяна на канала 13. SOS аларма

Включете/изключете радиото

За да включите радиото, натиснете дълго бутона за включване/изключване. Ще чуете звуков сигнал за потвърждение, след което гласовото съобщение съобщава текущия канал.

За да изключите радиото, натиснете продължително бутона за включване/

изключване. Ще чуете звуков сигнал за потвърждение.

Избор на канал

Завъртете копчето за смяна на канала по или обратно на часовниковата стрелка, докато достигнете желания канал. След всяко завъртане ще чуете гласовото съобщение, което съобщава за избрания канал.

Контрол на звука

Натиснете клавишите Volume + или Volume -, за да увеличите или намалите звука. При всяко натискане ще чуете звуков сигнал. Когато достигнете най-ниското или най-високото ниво на звука, ще чуете звуков сигнал за потвърждение с различен тон.

Предаване/Приемане

Натиснете страничния PTT клавиш или предния PTT клавиш, за да изпратите.

Светодиодният индикатор в горната част на радиото ще светне в червено. Пуснете ключа, за да получите. Когато радиото получи сигнал, светодиодът свети постоянно зелено. По време на цялата работа на радиото в режим на приемане зеленият светодиод мига рядко.

Наблюдение на канала

Натиснете продължително бутона за сила на звука +, за да активирате функцията за наблюдение на канала. Пуснете ключа за изход.

Функция за заключване на клавишите

Натиснете продължително бутона за сила на звука, за да заключите клавишите. Ще чуете звук за потвърждение. Сега всички клавиши с изключение на клавишите за PTT са заключени. Всеки път, когато натиснете клавиш, ще чуете звук, който

ви предупреждава, че клавишите са заключени.
Натиснете продължително бутона за сила на звука, за да отключите клавишите. Ще чуете кратък звуков сигнал за потвърждение.

Сканиране на канали

Завъртете копчето за смяна на канала, докато стигнете до канал 16. Ще чуете гласовото съобщение „Сканиране“. Радиото започва да сканира всички канали и ще спре, когато получи валиден сигнал.

Функция за пестене на батерията

Когато напрежението на батерията е 3,35 V, ще бъдете предупреждавани със звуков сигнал на всеки 30 секунди.
Когато напрежението на батерията падне под 3,2 V, радиото ще спре автоматично.

Отстраняване на неизправности

1. Радиото не се включва.
Заредете батерията.

2. Батерията се разрежда бързо след зареждане.
Животът на батерията е изтекъл. Свържете се със сервизен център за подмяна на батерията.

2. Не мога да говоря с други членове на групата.
Проверете дали използвате същата честота и същия канал като другите членове.
Проверете дали не сте твърде далеч от другите членове.

3. Комуникационното разстояние е твърде малко.
Проверете дали нивото на шумоподтискането не е твърде високо (от софтуера за програмиране, наличен за закупуване отделно).

Опростена ЕС декларация за съответствие

SC ONLINESHOP SRL декларира, че преносимото радио PNI PMR R60 отговаря на Директива RED 2014/53/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес::
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Besondere Warnungen

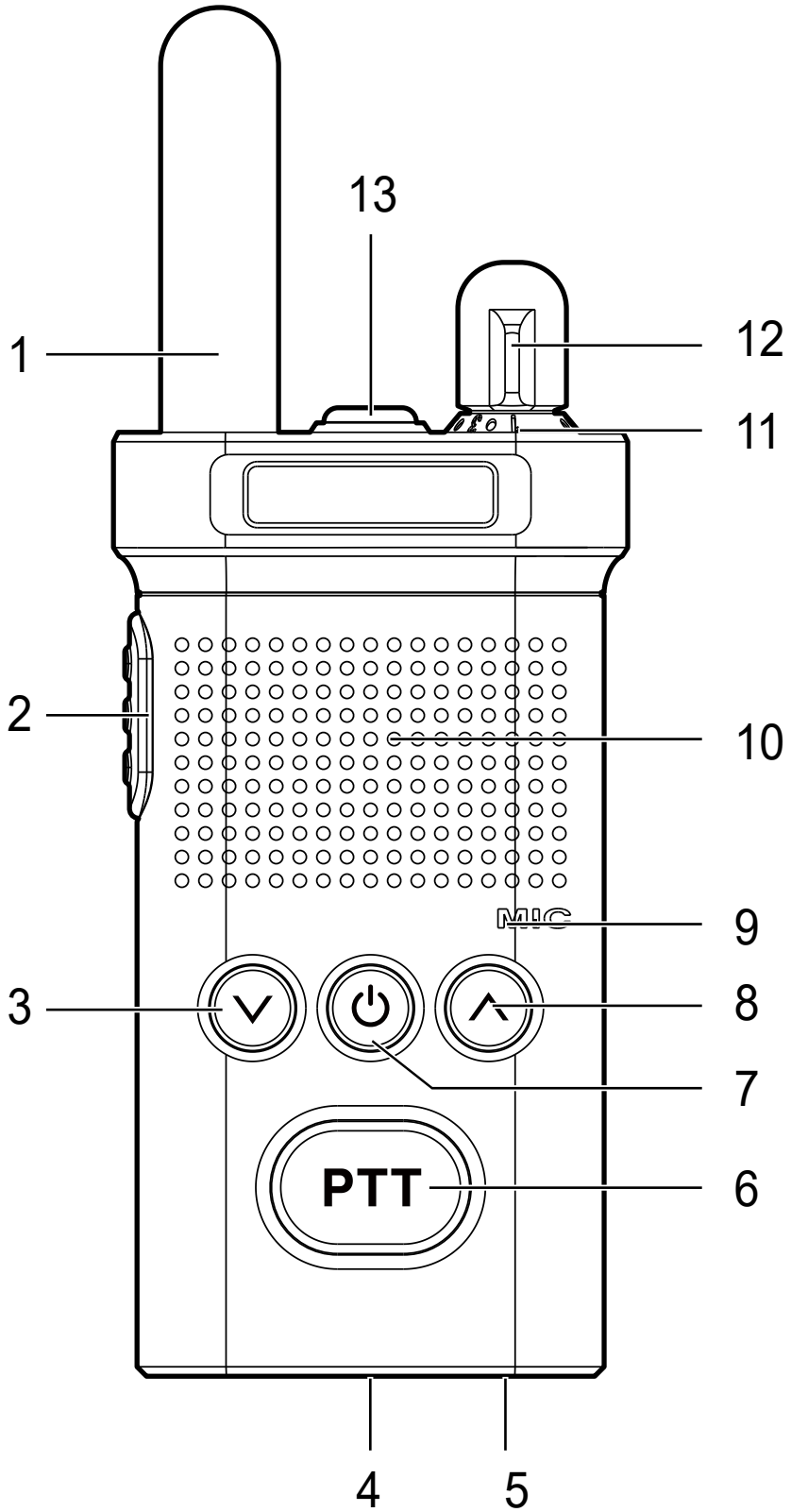
- Berühren Sie die Antenne nicht während des Sendens.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Radios und reparieren Sie das Radio nicht selbst. Wenden Sie sich im Fehlerfall an ein spezialisiertes Servicecenter.
- Das Gerät erzeugt Störungen, die den Betrieb von Fernsehern oder Radios beeinträchtigen können. Im Falle einer Störung entfernen Sie das Funkgerät vom betroffenen Gerät.
- Um das Funkgerät nicht zu beschädigen, senden Sie nicht zu lange.
- Verwenden Sie das Funkgerät nicht in Umgebungen mit ätzenden oder brennbaren Stoffen.
- Reinigen Sie das Radio nicht mit ätzenden chemischen Mitteln oder mit Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung des Radiogehäuses nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

Technische Spezifikationen

Frequenz	446MHz
Übertragungsleistung	0.5W
Kanäle	16
Stromversorgung	Li-Ionen-Akku 3.7V 1200mAh
Maße	53 x 25 x 145 mm
Gewicht	102 g
Antennenlänge	45 mm
Arbeitstemperatur	-26°C ~ +80°C
Verbinder	USB-C (zum Aufladen de Akku)
Kanalabstand	12.5kHz
Modulation	FM
Strom im Standby	≤20mA
Sender	
Frequenztoleranz	±3ppm
Strom	≤1.3A

Frequenzabweichung	±5kHz
Audioverzerrung	<5%
Nachbarkanalleistung	<-60dB
Restwellenstrahlung	<-36dBm
Empfänger	
Empfindlichkeit	<-122dBm (12dB SINAD)
Audioleistung	≥0.5W
Strom	≤380mA
Audioverzerrung	<5%
Nachbarkanalselektivität	≥60dB
Anti-Interferenz-Intermodulation	≥60dB
Funktionen	
TOT (Timeout Timer)	Standard 120 s.
Squelch	Standardebene Nr. 3
Batterieschoner	Ja
Scan	Ja, auf Kanal 16

Produktpräsentation



1. Antenne 2. PTT-Taste 3. Lautstärke - 4. USB-Typ-C-Anschluss 5. Ladezustandsanzeige (rot – Ladevorgang läuft / grün – Ladevorgang abgeschlossen) 6. PTT-Taste	7. Ein/Aus 8. Lautstärke + 9. Mikrofon 10. Sprecher 11. Sende-/Empfangs-LED-Anzeige (Empfang – grün / Emission – rot) 12. Kanalwechsel 13. SOS-Alarm

Schalten Sie das Radio ein/aus

Um das Radio einzuschalten, drücken Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste. Sie hören einen Bestätigungston, dann kündigt die Sprachansage den aktuellen Kanal an.
Um das Radio auszuschalten, drücken Sie lange auf die Ein-/Aus-Taste. Sie hören einen Bestätigungston.

Kanalauswahl

Drehen Sie den Kanalwechselknopf im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie den gewünschten Kanal erreichen. Nach jedem Drehen hören Sie die Sprachansage, die den ausgewählten Kanal ankündigt.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie die Tasten Lautstärke + oder Lautstärke -, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Bei jedem Drücken ertönt ein Signalton. Wenn Sie die niedrigste oder höchste Lautstärke erreicht haben, hören Sie einen Bestätigungston mit einem anderen Ton.

Übertragung/Empfang

Drücken Sie zum Senden die seitliche PTT-Taste oder die vordere PTT-Taste. Die Anzeige-LED auf der Oberseite des Radios leuchtet rot. Lassen Sie die Taste los, um zu empfangen. Wenn das Radio ein Signal empfängt, leuchtet die LED konstant

grün. Während des gesamten Betriebs des Radios im Empfangsmodus blinkt die grüne LED selten.

Kanalüberwachungsfunktion

Drücken Sie lange die Lautstärketaste +, um die Kanalüberwachungsfunktion zu aktivieren. Lassen Sie die Taste zum Beenden los.

Tastensperre

Drücken Sie lange die Lautstärke - Taste, um die Tasten zu sperren. Sie hören einen Bestätigungston. Jetzt sind alle Tasten außer PTT-Tasten gesperrt. Jedes Mal, wenn Sie eine Taste drücken, hören Sie einen Ton, der Sie darauf hinweist, dass die Tasten gesperrt sind.
Drücken Sie lange die Lautstärke - Taste, um die Tasten zu entsperren. Sie hören einen kurzen Bestätigungston.

Sendersuchlauf

Drehen Sie den Kanalwechselknopf, bis Sie

Kanal 16 erreichen. Sie hören die Sprachmeldung „Scanning“. Das Funkgerät beginnt mit dem Scannen aller Kanäle und stoppt, wenn es ein gültiges Signal empfängt.

Batteriesparfunktion

Wenn die Batteriespannung 3,35 V beträgt, werden Sie alle 30 Sekunden durch einen Piepton gewarnt.
Wenn die Batteriespannung unter 3,2 V fällt, stoppt das Radio automatisch.

Fehlerbehebung

1. Das Radio lässt sich nicht einschalten.
Lade die Batterie auf.

2. Der Akku entlädt sich nach dem Aufladen schnell.
Die Batterielebensdauer ist abgelaufen. Wenden Sie sich an ein Servicecenter, um die Batterie auszutauschen.

2. Ich kann nicht mit anderen Mitgliedern der Gruppe sprechen.
Überprüfen Sie, ob Sie dieselbe Frequenz und denselben Kanal wie die anderen Mitglieder verwenden.
Überprüfen Sie, ob Sie nicht zu weit von den anderen Mitgliedern entfernt sind.

3. Die Kommunikationsentfernung ist zu kurz.
Überprüfen Sie, dass der Squelch-Pegel nicht zu hoch ist (aus der Programmiersoftware, die separat erhältlich ist).

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das tragbare Funkgerät PNI PMR R60 der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Advertencias especiales

- No toque la antena mientras transmite.
- No abra la carcasa de la radio y no la repare usted mismo. En caso de falla, comuníquese con un centro de servicio especializado.
- El dispositivo genera interferencias que podrían afectar el funcionamiento de televisores o radios. En caso de interferencia, aleje la radio del dispositivo afectado.
- Para no dañar la radio, no transmita durante demasiado tiempo.
- No utilice la radio en entornos con sustancias corrosivas o inflamables.
- No limpie la radio con agentes químicos corrosivos o con agua. Use solo un paño seco o ligeramente húmedo para limpiar la carcasa de la radio.

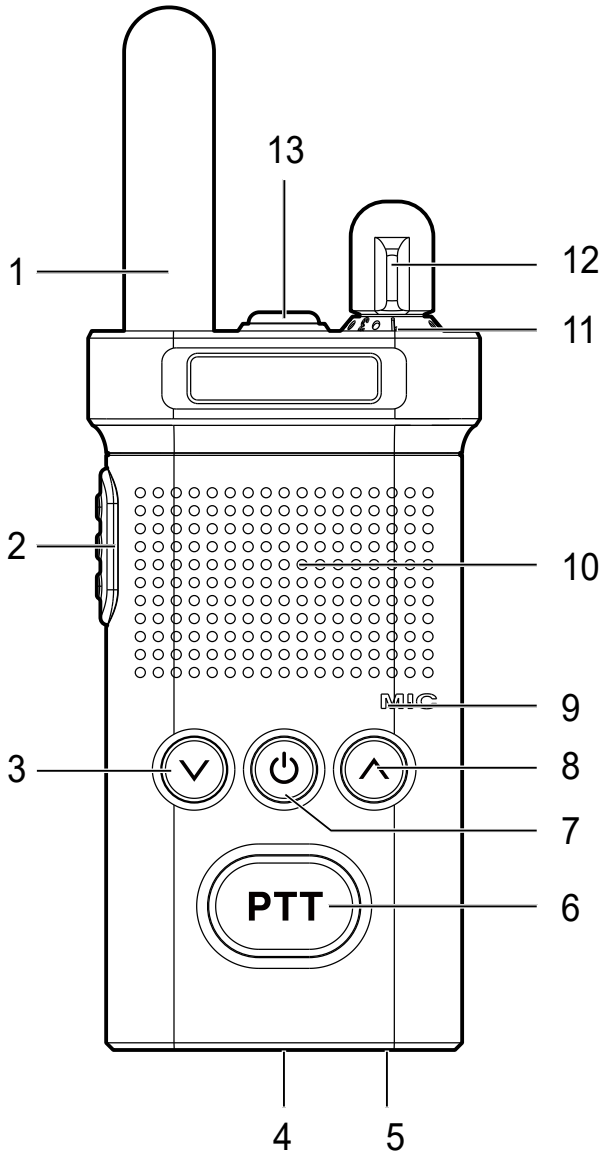
Especificaciones técnicas

Frecuencia	446MHz
Poder de transmision	0.5W
Canales	16
Fuente de alimentación	Batería de iones de litio 3.7V 1200mAh
Dimensiones	53 x 25 x 145 mm
Peso	102 g
Longitud de la antena	45 mm
Temperatura de trabajo	-26°C ~ +80°C
Conector	USB-C (para cargar la batería)
Espaciado de canales	12.5kHz
Modulación	FM
Corriente en espera	≤20mA
Transmisor	
Tolerancia de frecuencia	±3ppm

Corriente	≤1.3A
Desviación de frecuencia	±5kHz
Distorsión de audio	<5%
Potencia del canal adyacente	<-60dB
Radiación de onda residual	<-36dBm
Receptor	
Sensibilidad	<-122dBm (12dB SINAD)
Potencia de audio	≥0.5W
Corriente	≤380mA
Distorsión de audio	<5%
Selectividad de canal adyacente	≥60dB
Intermodulación antiinterferencias	≥60dB
Funciones	
TOT (Timeout Timer)	Default 120 s.

Squelch	N.º 3 nivel predeterminado
Ahorro de batería	Sí
Escanear	Sí, en el canal 16

Presentacion de producto



1. Antena 2. Botón PTT 3. Volumen - 4. Puerto USB tipo C 5. Indicador de estado de carga (rojo: carga en curso/verde: carga completa) 6. Botón PTT	7. Encendido/apagado 8. Volumen + 9. Micrófono 10. Altavoz 11. Indicador LED de transmisión/ recepción (recepción - verde / emisión - rojo) 12. Cambio de canal 13 Alarma SOS

Encender/apagar la radio

Para encender la radio, mantenga presionado el botón de encendido/apagado. Escuchará un pitido de confirmación, luego el mensaje de voz anunciará el canal actual.
Para apagar la radio, mantenga presionado el botón de encendido/apagado. Escuchará un pitido de confirmación.

Selección del canal

Gire la perilla de cambio de canal en sentido horario o antihorario hasta llegar al canal deseado. Después de cada giro, escuchará el mensaje de voz que anuncia el canal seleccionado.

Control del volumen

Presione las teclas Volumen + o Volumen - para aumentar o disminuir el volumen. Con cada pulsación, escuchará un pitido. Cuando alcance el nivel de volumen más bajo o más alto, escuchará un pitido de confirmación de un tono diferente.

Transmisión/Recepción

Presione la tecla PTT lateral o la tecla PTT frontal para transmitir. El indicador LED en la parte superior de la radio se iluminará en rojo. Suelta la tecla para recibir. Cuando la radio recibe una señal, el LED se ilumina en verde constantemente. Durante todo el funcionamiento de la radio en modo recepción, el LED verde parpadea

raramente.

Monitoreo de canales

Mantenga presionada la tecla Volumen + para activar la función de monitoreo de canales. Suelte la tecla para salir.

Bloqueo de teclas

Mantenga presionada la tecla Volumen - para bloquear las teclas. Escuchará un sonido de confirmación. Ahora todas las teclas excepto las teclas PTT están bloqueadas. Cada vez que presione una tecla, escuchará un sonido que le advierte que las teclas están bloqueadas.
Mantenga presionada la tecla Volumen - para desbloquear las teclas. Oirá un breve pitido de confirmación.

Escaneo de canales

Gire la perilla de cambio de canal hasta llegar al canal 16. Escuchará el mensaje de voz

“Escaneando”. La radio comienza a escanear todos los canales y se detendrá cuando reciba una señal válida.

Función de ahorro de batería

Cuando el voltaje de la batería sea de 3,35 V, se le avisará con un pitido cada 30 segundos.
Cuando el voltaje de la batería cae por debajo de 3,2 V, la radio se detendrá automáticamente.

Solución de problemas

1. La radio no enciende.
Carga la batería.

2. La batería se descarga rápidamente después de cargarla.
La duración de la batería ha expirado. Comuníquese con un centro de servicio para reemplazar la batería.

2. No puedo hablar con otros miembros del grupo.
Compruebe si está utilizando la misma frecuencia

y el mismo canal que los demás miembros.
Compruebe si no está demasiado lejos de los otros miembros.

3. La distancia de comunicación es demasiado corta.
Verifique que el nivel de silenciamiento no sea demasiado alto (desde el software de programación, disponible para comprar por separado).

Declaración UE de conformidad simplificada
SC ONLINESHOP SRL declara que la radio portátil PNI PMR R60 cumple con la Directiva RED 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Avertissements spéciaux

- Ne touchez pas l'antenne pendant la transmission.
- N'ouvrez pas le boîtier de la radio et ne réparez pas la radio vous-même. En cas de panne, contactez un centre de service spécialisé.
- L'appareil génère des interférences qui pourraient affecter le fonctionnement des téléviseurs ou des radios. En cas d'interférence, éloignez la radio de l'appareil concerné.
- Afin de ne pas endommager la radio, n'émettez pas trop longtemps.
- N'utilisez pas la radio dans des environnements contenant des substances corrosives ou inflammables.
- Ne nettoyez pas la radio avec des agents chimiques corrosifs ou avec de l'eau. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer le boîtier de la radio.

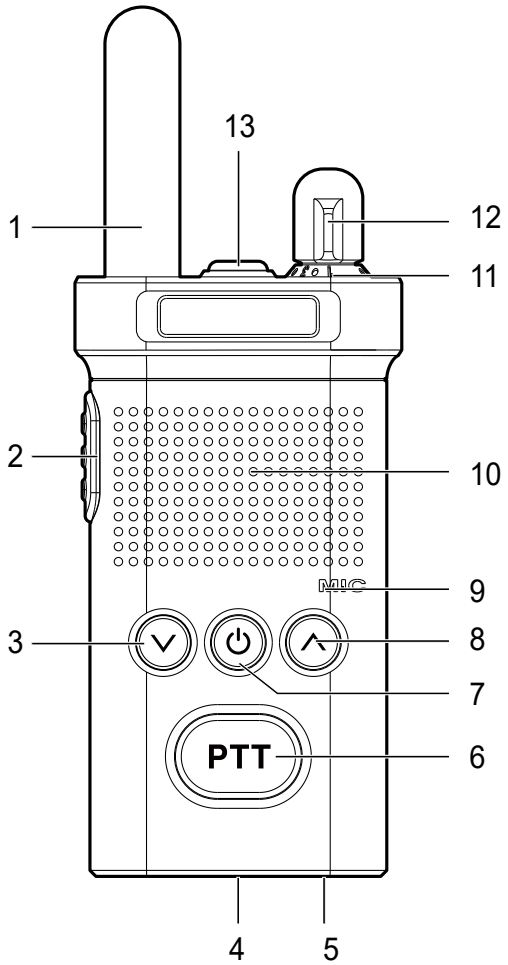
Spécifications techniques

Fréquence	446MHz
Puissance d'émission	0.5W
Canaux	16
Source de courant	Batterie Li-Ion 3.7V 1200mAh
Dimensions	53 x 25 x 145 mm
Poids	102 g
Longueur d'antenne	45 mm
Température de fonctionnement	-26°C ~ +80°C
Connecteur	USB-C (pour le chargement de la batterie)
Espacement des canaux	12.5kHz
Modulation	FM
Courant en veille	≤20mA
Émetteur	

Tolérance de fréquence	±3ppm
Courant	≤1.3A
Déviation de fréquence	±5kHz
Distorsion audio	<5%
Puissance du canal adjacent	<-60dB
Rayonnement des ondes résiduelles	<-36dBm
Receveur	
Sensibilité	<-122dBm (12dB SINAD)
Puissance audio	≥0.5W
Courant	≤380mA
Distorsion audio	<5%
Sélectivité du canal adjacent	≥60dB
Intermodulation anti-interférence	≥60dB

Fonctions	
TOT (Timeout Timer)	120 s par défaut
Squelch	N° 3 de niveau par défaut.
Économiseur de batterie	Oui
Balayage	Oui, sur le canal 16

Présentation du produit



1. Antenne 2. Bouton PTT 3. Volume - 4. Port USB de type C 5. Indicateur d'état de charge (rouge - charge en cours / vert - charge terminée) 6. Bouton PTT	7. Marche/Arrêt 8. Volume + 9. Micro 10. Haut-parleur 11. Indicateur LED de transmission/ réception (réception - vert / émission - rouge) 12. Changement de chaîne 13. Alarme SOS

Allumer/éteindre la radio

Pour allumer la radio, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt. Vous entendrez un bip de confirmation, puis le guide vocal annoncera la chaîne en cours.
Pour éteindre la radio, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt. Vous entendrez un bip de confirmation.

Sélection du canal

Tournez le bouton de changement de canal dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous atteigniez le canal souhaité. Après chaque rotation, vous entendrez l'invite vocale annoncer le canal sélectionné.

Contrôle du volume

Appuyez sur les touches Volume + ou Volume - pour augmenter ou diminuer le volume. A chaque appui, vous entendrez un bip. Lorsque vous atteignez le niveau de volume le plus bas ou le plus haut, vous entendrez un bip de confirmation d'une tonalité différente.

Emission/Réception

Appuyez sur la touche PTT latérale ou sur la touche PTT avant pour émettre. L'indicateur LED sur le dessus de la radio s'allume en rouge. Relâchez la clé pour recevoir. Lorsque la radio

reçoit un signal, la LED s'allume en vert en permanence. Pendant tout le fonctionnement de la radio en mode réception, la LED verte clignote rarement.

Surveillance des canaux

Appuyez longuement sur la touche Volume + pour activer la fonction de surveillance des canaux. Relâchez la touche pour sortir.

Verrouillage des touches

Appuyez longuement sur la touche Volume - pour verrouiller les touches. Vous entendrez un son de confirmation. Désormais, toutes les touches, à l'exception des touches PTT, sont verrouillées. Chaque fois que vous appuyez sur une touche, vous entendrez un son qui vous avertira que les touches sont verrouillées.
Appuyez longuement sur la touche Volume - pour déverrouiller les touches. Vous entendrez un bref bip de confirmation.

Balayage des canaux

Tournez le bouton de changement de canal jusqu'à ce que vous atteigniez le canal 16. Vous entendrez l'invite vocale « Balayage ». La radio commence à balayer tous les canaux et s'arrête lorsqu'elle reçoit un signal valide.

Fonction d'économie de batterie

Lorsque la tension de la batterie est de 3,35V, vous serez averti par un bip toutes les 30 secondes. Lorsque la tension de la batterie tombe en dessous de 3,2 V, la radio s'arrête automatiquement.

Dépannage

1. La radio ne s'allume pas.
Charger la batterie.

2. La batterie se décharge rapidement après le chargement.
La durée de vie de la batterie a expiré. Contactez un centre de service pour remplacer la batterie.

2. Je ne peux pas parler aux autres membres du groupe.
Vérifiez si vous utilisez la même fréquence et le même canal que les autres membres.
Vérifiez si vous n'êtes pas trop loin des autres membres.

3. La distance de communication est trop courte.
Vérifiez que le niveau de squelch n'est pas trop élevé (à partir du logiciel de programmation, disponible à l'achat séparément).

Déclaration de conformité UE simplifiée
SC ONLINESHOP SRL déclare que la radio portable PNI PMR R60 est conforme à la directive RED 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Különleges figyelmeztetések

- Adás közben ne érintse meg az antennát.
- Ne nyissa fel a rádió házát, és ne javítsa meg saját maga. Meghibásodás esetén forduljon egy speciális szervizközponthoz.
- A készülék olyan interferenciát kelt, amely befolyásolhatja a televíziók vagy rádiók működését. Interferencia esetén távolítsa el a rádiót az érintett készüléktől.
- A rádió károsodásának elkerülése érdekében ne adjon túl sokáig.
- Ne használja a rádiót olyan környezetben, ahol korrozív vagy gyúlékony anyagok vannak.
- Ne tisztítsa a rádiót korrozív vegyszerekkel vagy vízzel. A rádió házának tisztításához csak száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon.

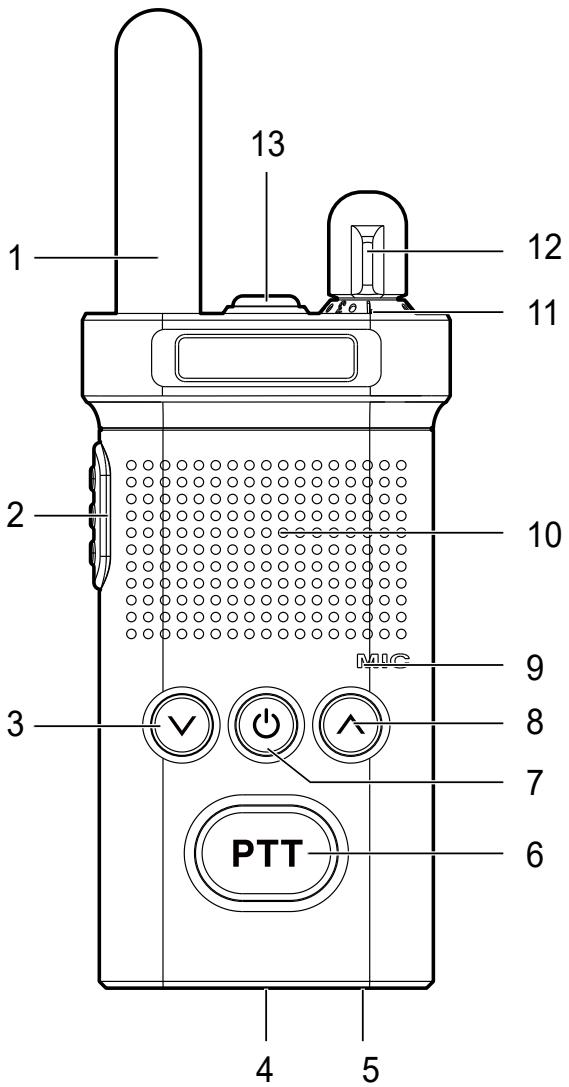
Műszaki adatok

Frekvencia	446MHz
Átviteli teljesítmény	0.5W
Csatornák	16
Tápegység	Li-Ion akkumulátor 3.7V 1200mAh
Méretek	53 x 25 x 145 mm
Súly	102 g
Antenna hossza	45 mm
Üzemhőmérséklet	-26°C ~ +80°C
Csatlakozó	USB-C (akkumulátor töltéséhez)
Csatornatávolság	12.5kHz
Moduláció	FM
Áramfelvétel	≤20mA
Adó	
Frekvencia tolerancia	±3ppm

Áramfelvétel	≤1.3A
Frekvencia eltérés	±5kHz
Hang torzítás	<5%
A szomszédos csatorna teljesítménye	<-60dB
Maradékhullám-sugárzás	<-36dBm
Vevő	
Érzékenység	<-122dBm (12dB SINAD)
Audio teljesítmény	≥0.5W
Áramfelvétel	≤380mA
Hang torzítás	<5%
Szomszédos csatorna szelektivitás	≥60dB
Anti-interferencia intermoduláció	≥60dB
Funkciók	
TOT (Timeout Timer)	Alapértelmezett 120 s.

Squelch	Alapértelmezett szint sz. 3
Akkumulátor kímélő	Igen
Scan	Igen, a 16-os csatornán

Termékbemutató



1. Antenna 2. PTT gomb 3. Hangerő - 4. C típusú USB-port 5. Töltési állapotjelző (piros - töltés folyamatban / zöld - töltés befejeződött) 6. PTT gomb	7. Be/Ki 8. Hangerő + 9. Mikrofon 10. Hangszóró 11. Adás/vétel LED jelzőfény (vétel - zöld / kibocsátás - piros) 12. Csatornaváltás 13. SOS riasztó

Kapcsolja be/ki a rádiót

A rádió bekapcsolásához nyomja meg hosszan a be/ki gombot. Megerősítő hangjelzést fog hallani, majd a hangutasítás bejelenti az aktuális csatornát. A rádió kikapcsolásához nyomja meg hosszan a be/ki gombot. Megerősítő hangjelzést fog hallani.

Csatorna kiválasztása

Forgassa el a csatornaváltó gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, amíg el nem éri a kívánt csatornát. Minden pörgetés után hangjelzést fog hallani, amely bejelenti a

kiválasztott csatornát.

Hangerőszabályozó

Nyomja meg a Hangerő + vagy a Hangerő - gombot a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez. Minden megnyomáskor sípoló hangot fog hallani. Amikor eléri a legalacsonyabb vagy legmagasabb hangerőt, egy másik hangjelzésű megerősítő sípolást fog hallani.

Átvitel/Fogadás

Az átvitelhez nyomja meg az oldalsó PTT gombot vagy az elülső PTT gombot. A rádió tetején lévő jelző LED pirosan világít. A fogadáshoz engedje el a kulcsot. Amikor a rádió jelet kap, a LED folyamatosan zölden világít. A rádió vételi üzemmódban történő teljes működése alatt a zöld LED ritkán villog.

Monitor

Nyomja meg hosszan a Hangerő + gombot

a csatornafigyelő funkció aktiválásához. A kilépéshez engedje el a kulcsot.

Billentyűzár

A billentyűk zárolásához nyomja meg hosszan a Hangerő gombot. Megerősítő hangot fog hallani. Mostantól az adó-vevő gombok kivételével minden gomb le van zárva. Minden alkalommal, amikor megnyom egy billentyűt, egy hangot fog hallani, amely figyelmezteti, hogy a billentyűk le vannak zárva.
Nyomja meg hosszan a Hangerő gombot a billentyűk zárolásának feloldásához. Egy rövid megerősítő hangjelzést fog hallani.

Csatornakeresés

Forgassa el a csatornaváltó gombot, amíg el nem éri a 16. csatornát. Hallani fogja a „Scanning” hangutasítást. A rádió megkezdi az összes csatorna pásztázását, és leáll, ha érvényes jelet kap.

Akkumulátorkímélő funkció

Ha az akkumulátor feszültsége 3,35 V, 30 másodpercenként sípoló hang figyelmezteti Önt. Ha az akkumulátor feszültsége 3,2 V alá csökken, a rádió automatikusan leáll.

Hibaelhárítás

1. A rádió nem kapcsol be.
Töltse fel az akkumulátort.

2. Az akkumulátor töltés után gyorsan lemerül.
Az akkumulátor élettartama lejárt. Az akkumulátor cseréjéhez forduljon egy szervizközponthoz.

2. Nem tudok beszélni a csoport többi tagjával.
Ellenőrizze, hogy ugyanazt a frekvenciát és csatornát használja-e, mint a többi tag.
Ellenőrizze, hogy nincs-e túl messze a többi tagtól.

3. A kommunikációs távolság túl rövid.
Ellenőrizze, hogy a zajszűrő nem túl magas-e (a programozószoftverből, amely külön

megvásárolható).

Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat
Az SC ONLINESHOP SRL kijelenti, hogy a PNI PMR R60 hordozható rádió megfelel a 2014/53/EU RED irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Avvertenze speciali

- Non toccare l'antenna durante la trasmissione.
- Non aprire l'alloggiamento della radio e non riparare la radio da soli. In caso di guasto, rivolgersi ad un centro di assistenza specializzato.
- Il dispositivo genera interferenze che potrebbero influenzare il funzionamento di televisori o radio. In caso di interferenze, allontanare la radio dal dispositivo interessato.
- Per non danneggiare la radio, non trasmettere troppo a lungo.
- Non utilizzare la radio in ambienti con sostanze corrosive o infiammabili.
- Non pulire la radio con agenti chimici corrosivi o con acqua. Utilizzare solo un panno asciutto o leggermente umido per pulire l'alloggiamento della radio.

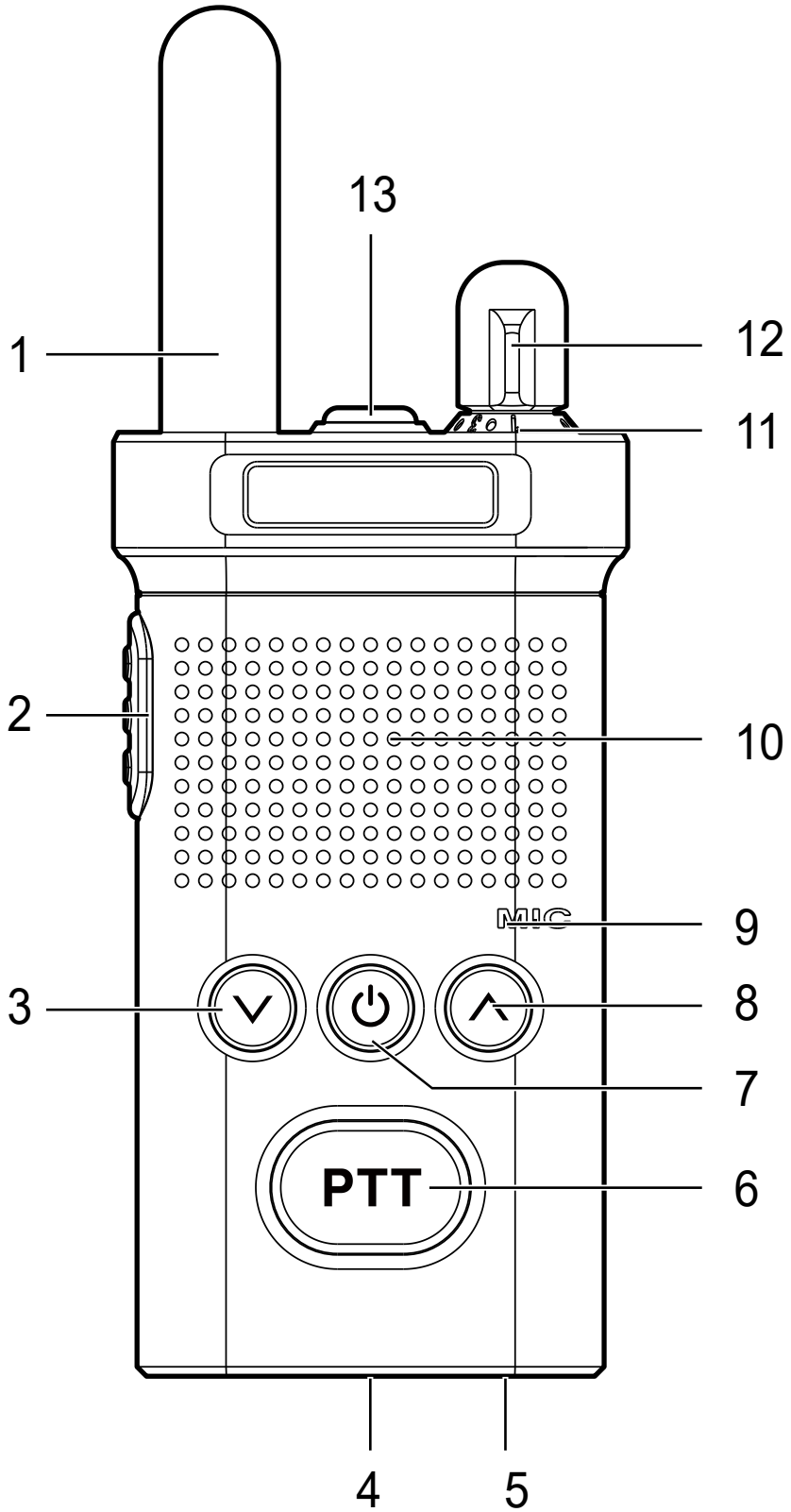
Specifiche tecniche

Frequenza	446MHz
Potenza di trasmissione	0.5W
Canali	16
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio 3.7V 1200mAh
Dimensioni	53 x 25 x 145 mm
Peso	102 g
Lunghezza dell'antenna	45 mm
Temperatura di lavoro	-26°C ~ +80°C
Connettore	USB-C (per la ricarica della batteria)
Spaziatura dei canali	12.5kHz
Modulazione	FM
Corrente in standby	≤20mA

Trasmettitore	
Tolleranza di frequenza	±3ppm
Corrente	≤1.3A
Deviazione di frequenza	±5kHz
Distorsione audio	<5%
Potenza del canale adiacente	<-60dB
Radiazione d'onda residua	<-36dBm
Ricevitore	
Sensibilità	<-122dBm (12dB SINAD)
Potenza sonora	≥0.5W
Corrente	≤380mA
Distorsione audio	<5%
Selettività per canale adiacente	≥60dB
Intermodulazione anti-interferenza	≥60dB

Funzioni	
TOT (Timeout Timer)	Predefinito 120 sec.
Squelch	Livello predefinito n. 3
Risparmio batteria	Sì
Scan	Sì, sul canale 16

Presentazione del prodotto



1. Antenna 2. Pulsante PTT 3. Volume - 4. Porta USB di tipo C 5. Indicatore dello stato di ricarica (rosso - ricarica in corso / verde - ricarica completata) 6. Pulsante PTT	7. Acceso/Spento 8. Volume + 9. Microfono 10. Altoparlante 11. Indicatore LED di trasmissione/ ricezione (ricezione - verde / emissione - rosso) 12. Cambio canale 13. Allarme SOS

Accendere/spegnere la radio

Per accendere la radio, premere a lungo il pulsante di accensione/spegnimento. Si sentirà un segnale acustico di conferma, quindi il messaggio vocale annuncerà il canale corrente.
Per spegnere la radio, premere a lungo il pulsante di accensione/spegnimento. Sentirai un segnale acustico di conferma.

Selezione del canale

Ruotare la manopola di cambio canale in senso orario o antiorario fino a raggiungere il canale desiderato. Dopo ogni giro, sentirai il messaggio vocale che annuncia il canale selezionato.

Controllo del volume

Premere i tasti Volume + o Volume - per aumentare o diminuire il volume. Ad ogni pressione, sentirai un segnale acustico. Quando raggiungi il livello di volume più basso o più alto, sentirai un bip di conferma di tono diverso.

Trasmissione/Ricezione

Premere il tasto PTT laterale o il tasto PTT anteriore per trasmettere. L'indicatore LED sulla parte superiore della radio si illuminerà di rosso. Rilascia il tasto per ricevere. Quando la radio riceve un segnale, il LED si illumina costantemente in verde. Durante l'intero funzionamento della radio in modalità ricezione, il LED verde lampeggia

raramente.

Monitoraggio del canale

Premere a lungo il tasto Volume + per attivare la funzione di monitoraggio del canale. Rilascia il tasto per uscire.

Blocco dei tasti

Premere a lungo il tasto Volume - per bloccare i tasti. Sentirai un suono di conferma. Ora tutti i tasti tranne i tasti PTT sono bloccati. Ogni volta che premi un tasto, sentirai un suono che ti avverte che i tasti sono bloccati.
Premere a lungo il tasto Volume - per sbloccare i tasti. Sentirai un breve bip di conferma.

Scansione canali

Ruota la manopola di cambio canale fino a raggiungere il canale 16. Sentirai il messaggio vocale “Scansione”. La radio avvia la scansione di tutti i canali e si interrompe quando riceve un

segnale valido.

Funzione di risparmio della batteria

Quando la tensione della batteria è di 3,35 V, verrai avvisato da un segnale acustico ogni 30 secondi.
Quando la tensione della batteria scende al di sotto di 3,2 V, la radio si fermerà automaticamente.

Risoluzione dei problemi

1. La radio non si accende.
Caricare la batteria.

2. La batteria si scarica rapidamente dopo la ricarica.
La durata della batteria è scaduta. Contattare un centro assistenza per sostituire la batteria.

2. Non posso parlare con altri membri del gruppo.
Controlla se stai usando la stessa frequenza e lo stesso canale degli altri membri.
Controlla se non sei troppo lontano dagli altri

membri.

3. La distanza di comunicazione è troppo breve. Verificare che il livello di squelch non sia troppo alto (dal software di programmazione, acquistabile separatamente).

Dichiarazione di conformità UE semplificata

SC ONLINESHOP SRL dichiara che la radio portatile PNI PMR R60 è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Speciale waarschuwingen

- Raak de antenne niet aan tijdens het zenden.
- Open de behuizing van de radio niet en repareer de radio niet zelf. Neem in geval van storing contact op met een gespecialiseerd servicecentrum.
- Het apparaat genereert storing die de werking van televisies of radio's kan beïnvloeden. In geval van interferentie, plaats de radio weg van het betreffende apparaat.
- Om de radio niet te beschadigen, mag u niet te lang uitzenden.
- Gebruik de radio niet in omgevingen met bijtende of brandbare stoffen.
- Maak de radio niet schoon met bijtende chemische middelen of met water. Gebruik alleen een droge of licht vochtige doek om de behuizing van de radio schoon te maken.

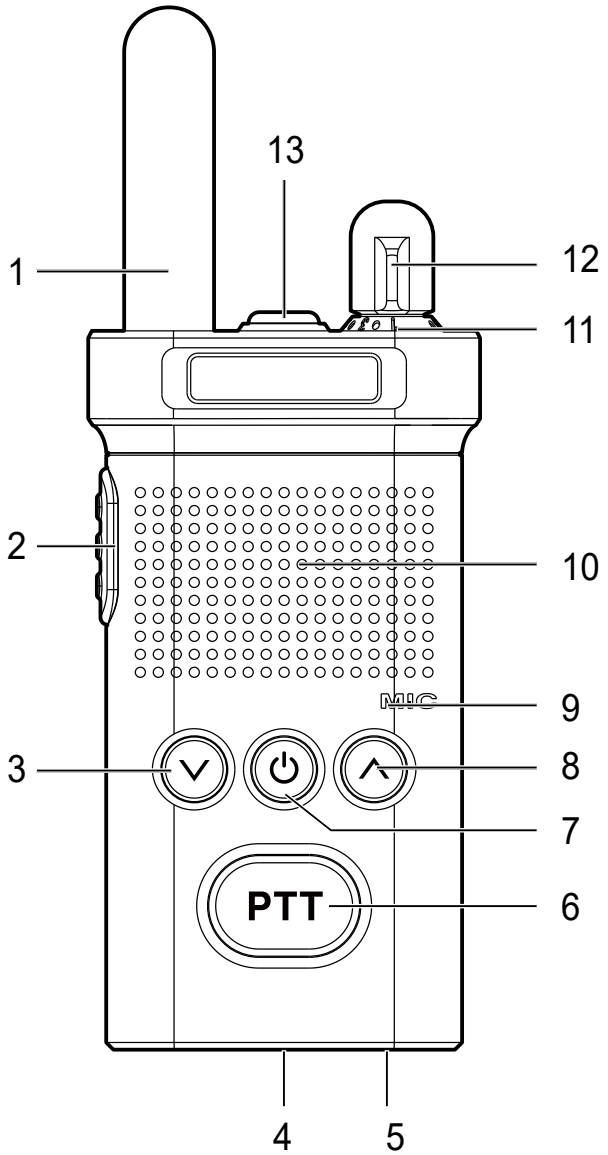
Technische specificaties

Frequentie	446MHz
Zendvermogen	0.5W
Kanalen	16
Stroomvoorziening	Li-ion batterij 3.7V 1200mAh
Dimensies	53 x 25 x 145 mm
Gewicht	102 g
Antenne lengte	45 mm
Werktemperatuur	-26°C ~ +80°C
Verbinder	USB-C (voor het opladen van de batterij)
Kanaalafstand	12.5kHz
Modulatie	FM
Stroom in stand-by	≤20mA
Zender	
Frequentie tolerantie	±3ppm

Stroming	≤1.3A
Frequentie afwijking	±5kHz
Audio vervorming	<5%
Aangrenzend kanaalvermogen	<-60dB
Restgolfstraling	<-36dBm
Ontvanger	
Gevoeligheid	<-122dBm (12dB SINAD)
Audiokracht	≥0.5W
Stroming	≤380mA
Audio vervorming	<5%
Aangrenzende kanaalselectiviteit	≥60dB
Anti-interferentie intermodulatie	≥60dB
Functions	
TOT (Timeout Timer)	Standaard 120 sec.

Squelch	Standaard niveau nr. 3
Batterij bespaarder	Ja
Scan	Ja, op kanaal 16

Productpresentatie



1. Antenne 2. PTT-knop 3. Inhoud - 4. USB Type C-poort 5. Laadstatusindicator (rood - bezig met opladen / groen - opladen voltooid) 6. PTT-knop	7. Aan/Uit 8. Volume+ 9. Microfoon 10. Spreker 11. Transmissie / ontvangst LED-indicator (ontvangst - groen / emissie - rood) 12. Kanaal wijzigen 13. SOS-alarm

Zet de radio aan/uit

Druk lang op de aan/uit-knop om de radio aan te zetten. U hoort een bevestigingspieptoon, waarna de gesproken prompt het huidige kanaal aankondigt.
Druk lang op de aan/uit-knop om de radio uit te schakelen. U hoort een bevestigingstoon.

Kanaalkeuze

Draai de kanaalwisselknop met de klok mee of

tegen de klok in totdat u het gewenste kanaal bereikt. Na elke draai hoort u de gesproken melding die het geselecteerde kanaal aankondigt.

Volumeregeling

Druk op de toetsen Volume + of Volume - om het volume te verhogen of te verlagen. Bij elke druk hoort u een piep. Wanneer u het laagste of hoogste volumeniveau bereikt, hoort u een bevestigingspieptoon van een andere toon.

Verzending/ontvangst

Druk op de PTT-toets aan de zijkant of de PTT-toets aan de voorzijde om te verzenden. De indicatie LED bovenop de radio zal rood oplichten. Laat de sleutel los om te ontvangen. Wanneer de radio een signaal ontvangt, brandt de LED constant groen. Tijdens de hele werking van de radio in ontvangstmodus knippert de groene LED zelden.

Kanaalbewakingsfunctie

Druk lang op de toets Volume + om de kanaalbewakingsfunctie te activeren. Laat de toets los om af te sluiten.

Toetsvergrendelingsfunctie

Druk lang op de volumetoets - om de toetsen te vergrendelen. U hoort een bevestigingsgeluid. Nu zijn alle toetsen behalve PTT-toetsen vergrendeld. Elke keer dat u op een toets drukt, hoort u een geluid dat u waarschuwt dat de toetsen vergrendeld zijn.
Druk lang op de volumetoets - om de toetsen te ontgrendelen. U hoort een korte bevestigingstoon.

Kanaal scannen

Draai aan de kanaalwisselknop totdat u kanaal 16 bereikt. U hoort de gesproken melding “Scannen”. De radio begint alle kanalen te scannen en stopt wanneer hij een geldig signaal ontvangt.

Batterijbesparende functie

Bij een accuspanning van 3,35V wordt u elke 30 seconden gewaarschuwd door een pieptoon.
Wanneer de accuspanning onder de 3,2V zakt, stopt de radio automatisch.

Probleemoplossen

1. De radio gaat niet aan.
Laad de batterij op.

2. De batterij loopt snel leeg na het opladen.
De levensduur van de batterij is verstreken. Neem contact op met een servicecentrum om de batterij te vervangen.

2. Ik kan niet praten met andere leden van de groep.
Controleer of je dezelfde frequentie en hetzelfde kanaal gebruikt als de andere leden.
Controleer of je niet te ver van de andere leden verwijderd bent.

3. De communicatieafstand is te kort.
Controleer of het squelch-niveau niet te hoog is (uit de programmeersoftware, afzonderlijk verkrijgbaar).

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring
SC ONLINESHOP SRL verklaart dat de PNI PMR R60 draagbare radio voldoet aan de RED-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Specjalne ostrzeżenia

- Nie dotykaj anteny podczas nadawania.
- Nie otwieraj obudowy radia i nie naprawiaj radia samodzielnie. W przypadku awarii skontaktuj się ze specjalistycznym centrum serwisowym.
- Urządzenie generuje zakłócenia, które mogą mieć wpływ na działanie telewizorów lub radioodbiorników. W przypadku zakłóceń odsuń radioodbiornik od uszkodzonego urządzenia.
- Aby nie uszkodzić radia, nie nadawaj zbyt długo.
- Nie używaj radia w środowisku, w którym znajdują się substancje żrące lub łatwopalne.
- Nie czyść radia żrącymi środkami chemicznymi ani wodą. Do czyszczenia obudowy radia używaj tylko suchej lub lekko wilgotnej szmatki.

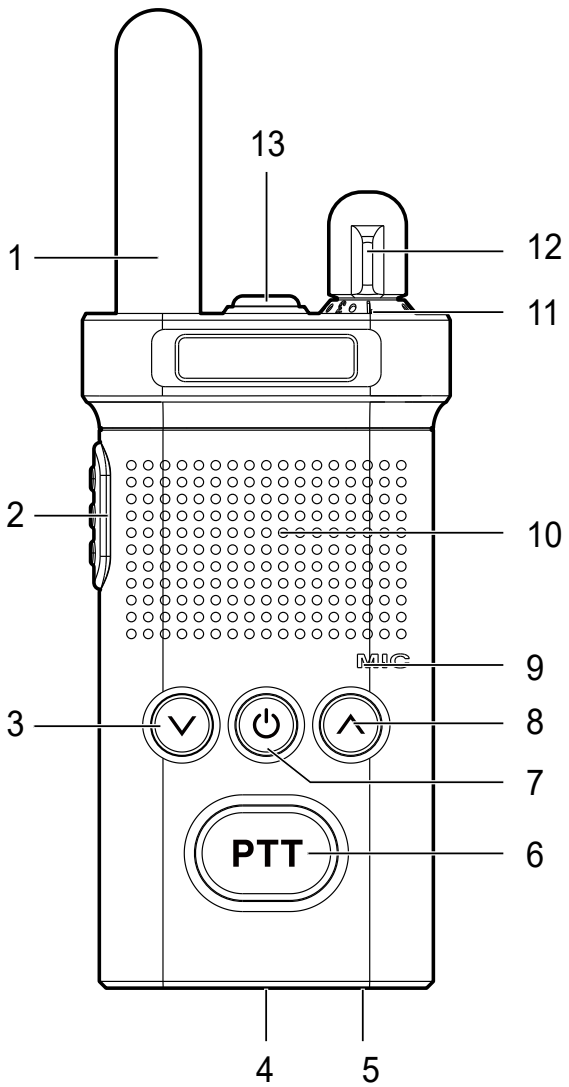
Specyfikacja techniczna

Częstotliwość	446MHz
Moc transmisji	0.5W
Kanały	16
Zasilacz	Bateria litowo-jonowa 3.7V 1200mAh
Wymiary	53 x 25 x 145 mm
Waga	102 g
Długość anteny	45 mm
Temperatura pracy	-26°C ~ +80°C
Złącze	USB-C (do ładowania baterii)
Rozstaw kanałów	12.5kHz
Modulacja	FM
Prąd w stanie czuwania	≤20mA
Nadajnik	
Tolerancja częstotliwości	±3ppm

Pobór prądu	≤1.3A
Odchylenie częstotliwości	±5kHz
Zniekształcenie dźwięku	<5%
Moc sąsiedniego kanału	<-60dB
Resztkowe promieniowanie falowe	<-36dBm
Odbiorca	
Wrażliwość	<-122dBm (12dB SINAD)
Moc dźwięku	≥0.5W
Pobór prądu	≤380mA
Zniekształcenie dźwięku	<5%
Selektywność kanałów sąsiednich	≥60dB
Intermodulacja przeciwzakłóceniowa	≥60dB
Funkcje	
TOT (Timeout Timer)	Domyślnie 120 s.

Squelch	Domyślny poziom nr. 3
Program oszczędzający baterię	Tak
Scan	Tak, na kanale 16

Prezentacja produktu



1. Antena 2. Przycisk PTT 3. Głośność - 4. Port USB typu C 5. Wskaźnik stanu ładowania (czerwony – trwa ładowanie / zielony – ładowanie zakończone) 6. Przycisk PTT	7. Wł./Wył 8. Głośność + 9. Mikrofon 10. Głośnik 11. Dioda LED nadawania / odbioru (odbiór - zielony / emisja - czerwony) 12. Zmiana kanału 13. Alarm SOS

Włączanie/wyłączanie radia

Aby włączyć radio, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania. Usłyszysz sygnał potwierdzający, a następnie komunikat głosowy poinformuje o bieżącym kanale.
Aby wyłączyć radio, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania. Usłyszysz sygnał potwierdzający.

Wybór programu

Obracaj pokrętło zmiany kanałów w prawo lub w

lewo, aż do uzyskania żądanego kanału. Po każdym obrocie usłyszysz komunikat głosowy informujący o wybranym kanale.

Kontrola głośności

Naciśnij klawisze Głośność + lub Głośność -, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność. Przy każdym naciśnięciu usłyszysz sygnał dźwiękowy. Gdy osiągniesz najniższy lub najwyższy poziom głośności, usłyszysz dźwięk potwierdzenia o innym tonie.

Transmisja/Odbiór

Naciśnij boczny przycisk PTT lub przedni przycisk PTT, aby nadawać. Wskaźnik LED na górze radia zaświeci się na czerwono. Zwolnij klawisz, aby odebrać. Gdy radioodbiornik odbiera sygnał, dioda LED świeci się na zielono w sposób ciągły. Podczas całej pracy radia w trybie odbioru, zielona dioda miga rzadko.

Monitorowania kanału

Długie naciśnięcie klawisza Głośność + aktywuje funkcję monitorowania kanału. Zwolnij klawisz, aby wyjść.

Funkcja blokady klawiszy

Naciśnij i przytrzymaj klawisz głośności, aby zablokować klawisze. Usłyszysz dźwięk potwierdzenia. Teraz wszystkie klawisze z wyjątkiem klawiszy PTT są zablokowane. Za każdym naciśnięciem klawisza usłyszysz dźwięk ostrzegający, że klawisze są zablokowane.
Naciśnij i przytrzymaj klawisz głośności, aby odblokować klawisze. Usłyszysz krótki sygnał potwierdzający.

Skanowanie kanałów

Obracaj pokrętłem zmiany kanałów, aż dojdziesz do kanału 16. Usłyszysz komunikat głosowy „Skanowanie”. Radio rozpocznie skanowanie wszystkich kanałów i zatrzyma się, gdy odbierze

prawidłowy sygnał.

Funkcja oszczędzania baterii

Gdy napięcie akumulatora wynosi 3,35 V, zostaniesz ostrzeżony sygnałem dźwiękowym co 30 sekund.
Gdy napięcie akumulatora spadnie poniżej 3,2 V, radio wyłączy się automatycznie.

Rozwiązywanie problemów

1. Radio nie włącza się.
Naładować baterię.

2. Po naładowaniu akumulator szybko się rozładowuje.
Żywotność baterii wygasła. Skontaktuj się z centrum serwisowym, aby wymienić baterię.

2. Nie mogę rozmawiać z innymi członkami grupy.
Sprawdź, czy używasz tej samej częstotliwości i tego samego kanału co inni członkowie.
Sprawdź, czy nie jesteś zbyt daleko od innych

członków.

3. Odległość komunikacji jest zbyt mała.
Sprawdź, czy poziom blokady szumów nie jest zbyt wysoki (z oprogramowania do programowania, które można kupić osobno).

Uproszczona deklaracja zgodności UE

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że przenośne radio PNI PMR R60 jest zgodne z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications

Atentionari speciale

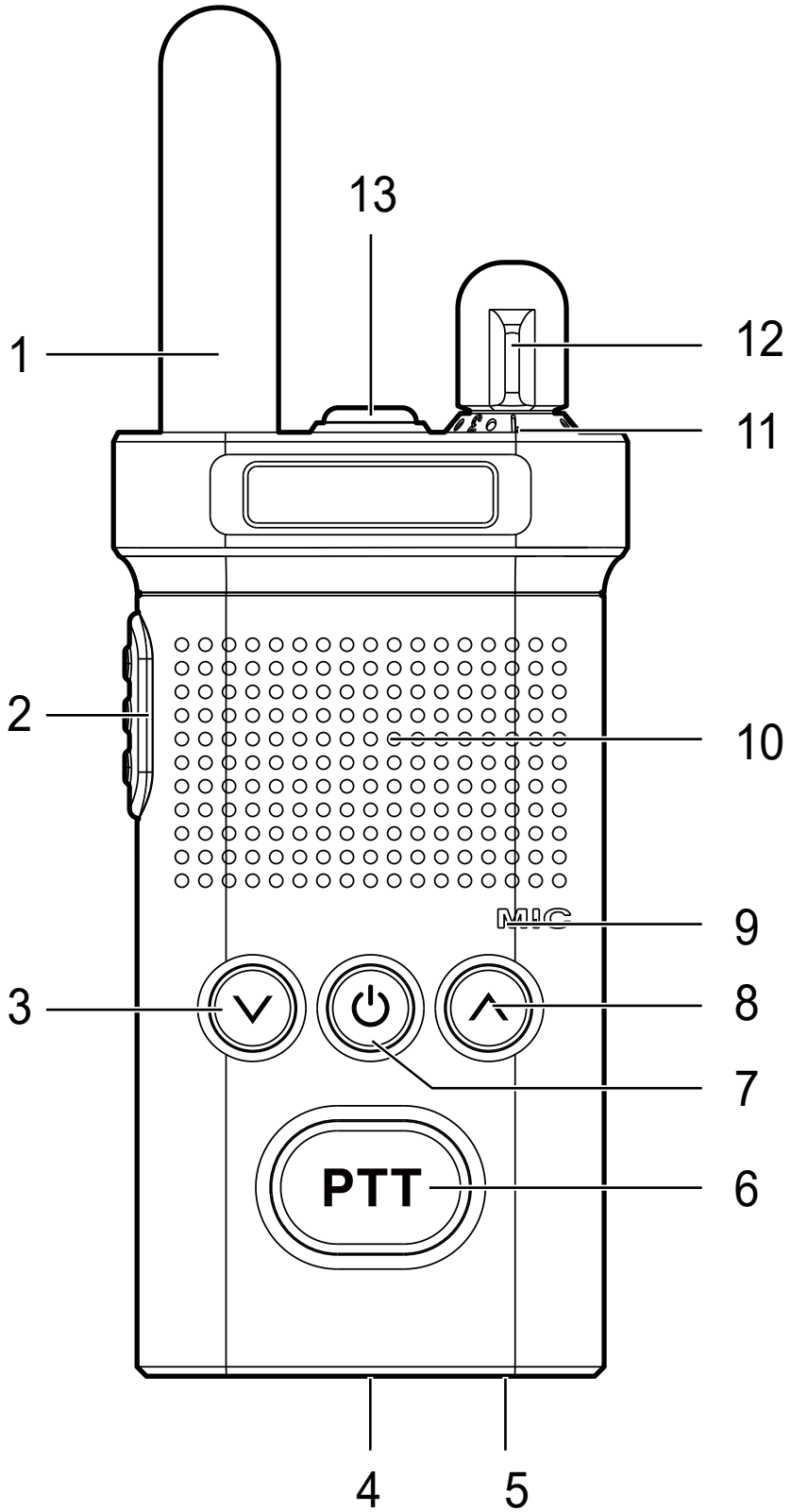
- Nu atingeti antena in timp ce emiteti.
- Nu desfaceti carcasa statiei si nu reparati statia singur. In caz de defectiune, apelati la un centru specializat.
- Dispozitivul genereaza interferente care ar putea afecta functionarea televizoarelor sau a radiourilor. In caz de interferenta, indepartati statia de dispozitivul afectat.
- Pentru a nu deteriora statia, nu emiteti timp prea indelungat.
- Nu folositi statia in medii cu substante corozive sau inflamabile.
- Nu curatati statia cu agenti chimici corozivi sau cu apa. Folositi doar o carpa uscata sau usor umezita pentru a curata carcasa statiei.

Specificatii tehnice

Frecventa	446MHz
Putere de emisie	0.5W
Canale	16
Alimentare	Acumulator Li-Ion 3.7V 1200mAh
Dimensiuni	53 x 25 x 145 mm
Greutate	102 gr
Lungime antena	45 mm
Temperatura de lucru	-26°C ~ +80°C
Conector	USB-C (incarcare acumulator)
Spatiere canale	12.5kHz
Modulatie	FM
Curent in standby	≤20mA
Emitator	
Toleranta frecventa	±3ppm
Curent in emisie	≤1.3A

Deviatie frecventa	±5kHz
Distorsiune audio	<5%
Putere canal adiacent	<-60dB
Radiatie unde reziduale	<-36dBm
Receptor	
Sensibilitate	<-122dBm (12dB SINAD)
Putere audio	≥0.5W
Curent in receptie	≤380mA
Distorsiune audio	<5%
Selectivitate canal adiacent	≥60dB
Intermodulatie anti-interferenta	≥60dB
Functii	
TOT (Timeout Timer)	Implicit 120 sec.
Squelch	Implicit nivelul 3
Economisire baterie	Da
Scanare	Pe canalul 16

Prezentare produs



1. Antena 2. Buton PTT 3. Volum - 4. Port USB Tip C 5. Indicator stare incarcare (rosu - incarcare in curs / verde - incarcare finalizata) 6. Buton PTT	7. Pornire/Oprire 8. Volum + 9. Microfon 10. Difuzor 11. Indicator LED emisie / receptie (receptie - verde / emisie - rosu) 12. Schimbare canal 13. Alarma SOS

Pornirea/Oprirea statiei

Pentru a porni statia, apasati lung butonul de pornire/oprire. Veti auzi un beep de confirmare, apoi promptul vocal care anunta canalul curent.
Pentru a opri statia, apasati lung butonul de pornire/oprire. Veti auzi un beep de confirmare.

Selectare canal

Rotiti butonul de schimbare canal in sensul acelor de ceasornic sau in sens invers acelor de ceasornic

pana ajungeti la canalul dorit. Dupa fiecare rotire, veti auzi promptul vocal care anunta canalul selectat.

Reglare volum

Apasati tastele Volum + sau Volum - pentru a creste sau reduce volumul. La fiecare apasare, veti auzi un beep. Cand atingeti nivelul de volum cel mai de jos sau cel mai de sus, veti auzi un beep de confirmare de alta tonalitate.

Emisie/Receptie

Apasati tasta laterala PTT sau pe cea frontala pentru a emite. LED-ul indicator din partea superioara a statiei se va aprinde rosu. Eliberati tasta pentru a receptiona. Cand statia receptioneaza semnal, LED-ul se aprinde verde constant. Pe toata durata functionarii statiei pe modul de receptie, LED-ul verde clipeste rar.

Monitor

Tineti lung apasata tasta Volum + pentru a activa functia monitorizare canal. Eliberati tasta pentru a iesi.

Blocare taste

Tineti lung apasata tasta Volum - pentru a bloca tastele. Veti auzi un sunet de confirmare. Acum, toate tastele, mai putin tastele PTT, sunt blocate. De fiecare data cand apasati o tasta, veti auzi acest sunet care va avertizeaza ca tastele sunt blocate. Tineti lung apasata tasta Volum - pentru a debloca tastele. Veti auzi un beep scurt de confirmare.

Scanare canale

Rotiti butonul de schimbare canal pana ajungeti la canalul 16. Veti auzi promptul vocal “Scanning“. Statia incepe sa scaneze toate canalele si se va opri cand va receptiona un semnal valid.

Functia economisire baterie

Cand tensiunea bateriei este 3.35V, veti fi avertizat la fiecare 30 secunde.
Cand tensiunea bateriei scade sub 3.2V statia se va opri automat.

Probleme si solutii

1. Statia nu porneste.
Incarcati bateria.

2. Bateria se descarca repede dupa incarcare.
Durata de viata a bateriei a expirat. Adresati-va unui centru service pentru inlocuirea bateriei.

2. Nu pot vorbi cu alti membri ai grupului.
Verificati daca folositi aceeasi frecventa si acelasi canal cu ceilalti membri.
Verificati daca nu sunteti la distanta prea mare de ceilalti membri.

3. Distanta de comunicare este prea mica.
Verificati ca nivelul de squelch sa nu fie prea mare

(din software-ul de programare, disponibil pentru cumparare separat).

Declaratie UE de conformitate simplificata
SC ONLINESHOP SRL declara ca **Statie radio portabila PNI PMR R60** este in conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:
https://www.mypni.eu/products/8935/download/certifications